



**Colloque du laboratoire junior ¡Silencio!
« Aux confins du silence : langages et métamorphoses du silence
dans le monde hispanophone »**

25 et 26 mai 2023 - ENS de Lyon
15 parvis René Descartes, 69342 Lyon
Amphithéâtre Descartes

En hybride - Inscription par mail
Adresse mail du laboratoire junior : labo.silencio@gmail.com
Carnet Hypothèses : <https://silencio.hypotheses.org>



Jeudi 25 mai

9h - Accueil des intervenant.e.s

9h15 - Ouverture du colloque et intervention des organisateurs.rices

9h45 - *Conférence plénière*

Modération : Amalia Desbrest

Nuria ARANDA GARCÍA (Docteure - Post-doctorante - Université de Saragosse) : « Sobre “silencio” y “silencios” literarios: presencias y ausencias de la voz en la literatura medieval hispánica »

10h30 - Questions et échanges avec le public

11h00 - Table ronde n°1 - *De la parole privée à la privation de la parole : silence et écritures de soi*

Modération : Lou Freda et Anna Rojas

- Marta NOGUERA ORTEGA (Doctorante - Université Paris Nanterre - Casa de Velázquez) : « Leer lo que no está escrito: retos interpretativos de los cuadernos privados »
- Anne BARDET (Docteure - Université Saint-Louis - Bruxelles) : « María Zambrano : Le silence de l'exil, ou l'émergence d'une parole depuis les marges de l'histoire »

12h00 - Questions et échanges avec le public

12h30 - 14h : pause déjeuner au restaurant universitaire de l'ENS de Lyon

14h - Table ronde n°2 - *Dire, subir et figurer le silence*

Modération : David Crémaux-Bouche et Mathilde Salaün

- Emilie DELAFOSSE (Maîtresse de conférence - Université de Lorraine) : « Représentations et mouvances du silence dans *Casa de Muñecas* de Patricia Esteban Erlés »
- Julien ROGER (Maître de conférence - Sorbonne Université) : « Formes et fonctions du silence dans *Personas en la sala* de Norah Lange »

15h15 - Questions et échanges avec le public

15h45 - 16h : pause café

16h : Table ronde n°3 - *Comblant le silence : le lecteur face au non-dit*

Modération : Marie Gourgues et Julien Roger

- Mathilde NIATI (Doctorante - Université Aix-Marseille) : « Entre redite et réinvention de l'événement : stratégies de la retenue et du demi-mot dans *La diáspora* d'Horacio Castellanos Moya et *Estrella distante* de Roberto Bolaño »
- Léo CROS-HUMBERT (Doctorant - Université Toulouse Jean Jaurès) : « De l'écrit aux dessins dans *Nierika* de Serge Pey, ou comment faire du lecteur l'interprète des silences »

17h15 - Questions et échanges avec le public

18h30 - Clôture de la première journée



Vendredi 26 mai

9h15 - Accueil des intervenant.e.s

9h30 - Table ronde n°4 - *Rompre la spirale du silence : terrorisme et violence politique*

Modération : David Crémaux-Bouche et Mathilde Salaün

- Pablo GARCÍA VARELA (Docteur - Post-doctorant - Université de Vigo) : « El silencio tras el fin de la violencia en el País Vasco »
- Dorothée CHOUITEM (Maîtresse de conférence - Sorbonne Université) : « Le silence comme stratégie de lutte contre l'invisibilisation des victimes et des mécanismes de la répression du terrorisme d'État en Uruguay »

10h30 - Questions et échanges avec le public

11h - Table ronde n°5 - *Silence et détournement de la censure*

Modération : Dorothée Chouitem et Anna Rojas

- Alix ENÉE-COUSO (Étudiant de Master - ENS Ulm - École du Louvre) : « D'une sarabande à l'autre. La censure et ses limites dans *la Relación muy graciosa* de Juan de Godoy (1603) »
- Céline LOUÉ (Enseignante en CPGE - Docteure - Université de Nantes) : « Diversité des langages du silence dans la revue illustrée et satirique *La Flaca* (Barcelone, 1869-1873) »

12h - Questions et échanges avec le public

12h30 - 14h : pause déjeuner au restaurant universitaire de l'ENS de Lyon

14h - Table ronde n°6 - *Images du silence dans les arts visuels*

Modération : Marie Gourgues et Gaëlle Guillet-Sariols

- Camille CELLIER (Enseignante et doctorante - Université de Caen-Normandie) : « Variations sur l'indicible et l'incommunicable dans *La Fleur de mon secret* (*La Flor de mi secreto*, 1995) et *Parle avec elle* (*Hable con ella*, 2002), de Pedro Almodóvar »
- Edwige CALLIOS (Maîtresse de Conférence - Université de Nantes) : « L'exploitation des potentialités disruptives de l'art dans la praxis féministe corralésienne. Silence et repositionnement de soi »

15h - Questions et échanges avec le public

15h30 - Table ronde n°7 - *S'EXprimer : exprimer les sexualités opprimées*

Modération : Edwige Callios et Lou Freda

- Estelle FISSON (Doctorante - ENS de Lyon - EHESS) : « Comment (ne pas) dire son homosexualité, sa bisexualité ou sa transidentité au sein des Commissions ouvrières espagnoles aujourd'hui. - Une approche par la respectabilité et les morales de classes »
- Julie SAU OCAMPO (Enseignante en CPGE - Docteure - Université Jean Monnet - Saint-Étienne) : « L'évitement terminologique du mot "lesbiana" dans le premier roman d'Esther Tusquets »

16h30 - Questions et échanges avec le public

17h - Clôture du colloque



Quelques citations silencieuses...

Saurez-vous retrouver les auteurs et autrices de ces extraits ?

1. "Preciosa y el aire"

Su luna de pergamino
Preciosa tocando viene,
por un anfibio sendero
de cristales y laureles.
El silencio sin estrellas,
huyendo del sonsonete,
cae donde el mar bate y canta
su noche llena de peces.

a. Alejandra Pizarnik, *En esta noche, en este mundo*

b. Alfonsina Storni, *La caricia perdida*

c. Federico García Lorca, *Romancero gitano*

d. Yves Bonnefoy, *Rimbaud par lui-même*

e. Annie Ernaux, *Les années*

f. Shakira, *Tú*

g. Alejo Carpentier, *Los pasos perdidos*

2. « Encuentro »

Alguien entra en el silencio y me abandona.
Ahora la soledad no está sola.
Tú hablas como la noche.
Te anuncias como la sed.

3. Le silence est comme l'ébauche de mille métamorphoses.

4. À chaque moment du temps, à côté de ce que les gens considèrent comme naturel de faire et de dire, à côté de ce qu'il est prescrit de penser, autant par les livres, les affiches dans le métro que par les histoires drôles, il y a toutes les choses sur lesquelles la société fait silence et ne sait pas qu'elle le fait, vouant au mal-être solitaire ceux et celles qui ressentent ces choses sans pouvoir les nommer. Silence qui est brisé un jour brusquement, ou petit à petit, et des mots jaillissent sur les choses, enfin reconnues, tandis que se reforment, au-dessous, d'autres silences.

5. « Oye »

Yo seré a tu lado silencio, silencio,
perfume, perfume, no sabré pensar
no tendré palabras, no tendré deseos,
sólo sabré amar.

6. Silencio es palabra de mi vocabulario. Habiendo trabajado la música, la he usado más que los hombres de otros oficios. Sé cómo puede especularse con el silencio; cómo se le mide y encuadra. Pero ahora, sentado en esta piedra, vivo el silencio; un silencio venido de tan lejos, espeso de tantos silencios, que en él cobraría la palabra un fragor de creación.

7. Te regalo mis silencios

Te regalo mi nariz
Yo te doy hasta mis huesos
Pero quédate aquí

1.c. - 2.a. - 3.d. - 4.e. - 5.b. - 6.g. - 7.f.
Réponses :

Comité organisateur :

David CREMAUX-BOUCHE, Université Grenoble-Alpes

Lou FRED A, Université Paris Nanterre

Marie GOURGUES, Université de Caen-Normandie et Université de Lille

Anna ROJAS, Université Savoie Mont Blanc

